

**Десятая Конференция Высоких
Договаривающихся Сторон Протокола V
по взрывоопасным пережиткам войны
к Конвенции о запрещении или ограничении
применения конкретных видов обычного оружия,
которые могут считаться наносящими чрезмерные
повреждения или имеющими неизбирательное
действие**

12 July 2016
Russian
Original: English

Женева, 29 августа 2016 года
Пункт 13 предварительной повестки дня
Принятие сметы расходов на 2017 год

**Сметные расходы
Совещание экспертов 2017 года Высоких
Договаривающихся Сторон Протокола V к Конвенции
о запрещении или ограничении применения
конкретных видов обычного оружия, которые могут
считаться наносящими чрезмерные повреждения
или имеющими неизбирательное действие**

Записка секретариата

1. Десятая Конференция Высоких Договаривающихся Сторон Протокола V к Конвенции о запрещении или ограничении применения конкретных видов обычного оружия, которые могут считаться наносящими чрезмерные повреждения или имеющими неизбирательное действие, проходившая в Женеве 29 августа 2016 года, решила создать полуторадневное Совещание экспертов Высоких Договаривающихся Сторон в сроки, которые предстоит определить.
2. Настоящий документ представляется согласно вышеупомянутому решению Высоких Договаривающихся Сторон и содержит сметные расходы по созыву этого совещания в размере 30 400 долл. США. Разбивка этих расходов приводится в прилагаемой таблице.
3. Следует отметить, что оценка расходов произведена исходя из прошлого опыта и ожидаемой рабочей нагрузки. Фактические расходы будут определены после закрытия совещания и завершения соответствующей работы, когда все соответствующие затраты будут проведены по счетам. Тогда же будут соответственно определены любые корректировки во взносах участников, разделяющих расходы.
4. Что касается финансовых процедур, то расходы совещания покрываются Высокими Договаривающимися Сторонами и государствами-неучастниками, которые участвуют в совещании, в соответствии с должным образом скорректированной шкалой взносов Организации Объединенных Наций.

GE.16-11933 (R) 180716 200716



* 1 6 1 1 9 3 3 *

Просьба отправить на вторичную переработку



5. При условии одобрения Высокими Договаривающимися Сторонами сметных расходов и формулы распределения расходов будут подготовлены платежные извещения на основе общих сметных расходов и применимой формулы распределения расходов. Поскольку вышеупомянутые мероприятия не имеют финансовых последствий для регулярного бюджета Организации, Высоким Договаривающимся Сторонам следует произвести выплату своей доли сметных расходов сразу же по получении платежных извещений.

Название сессии:		КНО – Совещание экспертов по Протоколу V к Конвенции о конкретных видах обычного оружия (КНО)						
		Женева, (1,5 дня) апреля 2017 года						
Статьи конференционного обслуживания	Обслужи- вание засе- даний*	Предсесси- онная до- кумента- ция*	Сессионная документа- ция*	Краткие отчеты*	Постсессион- ная докумен- тация*	Потребности во вспомогательном обслуживании*	Другие потребности*	Всего*
	долл. США	долл. США	долл. США	долл. США	долл. США	долл. США	долл. США	долл. США
Устный перевод и обслуживание заседаний	27 100							27 100
Потребности во вспомогательном обслуживании ¹						1 600		1 600
Другие потребности ²							1 700	1 700
Всего	27 100					1 600	1 700	30 400
*1 долл. США = 0,967 шв. фр.								
	А.	Всего потребности в конференционном обслуживании (включая расходы по поддержке программ в размере 13%)						30 400
	В.	Потребности в неконференционном обслуживании						
					Всего (округлено) А+В			30 400
¹ Звукооператор/звукозапись (2 x 2 дня).								
² Аренда персонального компьютера, принтера и флэш-диска: 100 долл. США; специализированная помощь по обеспечению бухгалтерских услуг и управления финансовыми ресурсами: 1 600 долл. США.								